

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																									
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																								
M	321.0589.577		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums																								
	P1974		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikseimine	Modela identifikācija																								
AEchood	60,6	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																								
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																								
FDEhood	10.7		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sjūrdünaamiskā efektivitāte																								
FDEC	E		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sjūrdünaamiskās efektivitātes klase																								
LEhood	50	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetohuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismuma efektivitāte																								
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotetohokkuusluokka	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismuma efektivitātes klase																								
GFEhood	65,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivsus																								
GFEC	D		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase																								
Qmin	240	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																								
Qmax	455	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																								
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar na regulação de velocidade intensa	Luftflöde vid intensv hastighet	Luftgenomstrømning ved intensv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiiruse	Paleidētās gaisa plūsmas ātrums																								
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthubt akustisk buller for A-værdite luftefuktetstapp vid minihastighet	Akustisk A-veid luftefuktetstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet luftefuktetmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																								
SPEmin	54	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthubt akustisk buller for A-værdite luftefuktetstapp vid maxihastighet	Akustisk A-veid luftefuktetstapp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet luftefuktetmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																								
SPEmax	68	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiva	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiva	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufthubt akustisk buller for A-værdite luftefuktetstapp vid intensv hastighet	Akustisk A-veid luftefuktetstapp via luft ved intensv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet luftefuktetmission ved intensv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																								
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa tilassa	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																								
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus (standby)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																								
PI	1,6		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																								
EEIhood	84,0		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																								
Qbep	255,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																								
Pbep	153	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																								
Wbep	101,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																								
WL	2,2	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximallt luftflöde	Højest luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma																								
Emiddle	110	lux	Emiddle	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bspunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā																								
Lwa	68	dBa	Lwa	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma sistēmas nominālā jauda																								
Lwa	68	dBa	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusevõimsus pliidi pinnal	Vidējais apgaismuma sistēmas vidējais jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas																								
Lwa	68	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivit ved maxinställning	Ljudeffektivitet ved højest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās ātruma																								
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			ENERGIENGAASASTUNOJUVUOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARING			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU			PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI					
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.			1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kookluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot bedrag aan damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en de geruchtfiltratie te optimaliseren.			1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.			1) Iniciar a cozedura com a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.			1) Starta kökaktiviteten på min. hastigheten när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökshastigheten endast när stora mängder ånga utvecklas. 4) Håll kookfilterns filter rent för en effektiv fjerning av fett og matlukt.			1) Käynnistä liesituolteen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvomisiksi ja hajuun postamiseksi kettissä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituolteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituolteen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.			1) Tiedä emhätien vein miniminopeudella, jolloin kotta ei ole tarvetta laittaa. Sälides kan du kontrollere fughalten og ferne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhätien hastighed, når der udvikles store mængder damp. 4) Hold emhätien filterns fughtere rene for at optimere deres funktion.			1) Точно emhätien vein миниминпеуделла, включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни матлукти. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.			1) Tiedä emhätien vein miniminopeudella, jolloin kotta ei ole tarvetta laittaa. Sälides kan du kontrollere fughalten og ferne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhätien hastighed, når der udvikles store mængder damp. 4) Hold emhätien filterns fughtere rene for at optimere deres funktion.			1) Точно emhätien vein миниминпеуделла, включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни матлукти. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.			1) Tiedä emhätien vein miniminopeudella, jolloin kotta ei ole tarvetta laittaa. Sälides kan du kontrollere fughalten og ferne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhätien hastighed, når der udvikles store mængder damp. 4) Hold emhätien filterns fughtere rene for at optimere deres funktion.		
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Действующая техническая информация по выводу, издано 3 65/2014	Gamino mikroelektronika információs papai 65/2014	Skeda tat-Taqirri ta-Prodotti skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékleírásokkal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na listu výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fisă produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovanju istu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag Táirge de réir Uimh. 65/2014	
M	321.0589.577 P1974	S Назва поставяща модул Идентификация модел	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci	Ime dobavitelja Identifikacijska metoda	Ovaio na proizvodnju Ključna, to je proizvodnja	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Albheantair an mhóda	
AEChood	60,6	Щорчне словица Energieske svojstva	Metinis energijos savybės	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves átlagosenergiafogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије	Altid Förmåh i angrädd	
EEC	C	Клас енергоефективности	Energijske efektyvnosti klase	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	10.7	Пародинамична ефективност	Skydžio dinaminis efektyvumas	E-efiċjenza dinamiċa	Aramlásdinamika hatékonyasága	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność dynamiczna	Wydajność dynamiczna	Fluidnost protoka	Fluidnost protoka	Προσκυνηκτική απόδοση	Sını Dinamik Etkinlik	Ефикасност на динамична	Ефикасност на динамична	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín	
FDEhood	10.7	Клас пародинамично ефективности	Skydžio dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Aramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred učinkovitosti protoka	Razred učinkovitosti protoka	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамична на флуида	Класа ефикасности на динамична флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín	
FDEC	E	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Efficiența luminosă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност на осветљива	Eifeachtúlachta Solais	
LEhood	50	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminosă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred učinkovitosti rasvete	Κλάση φωτεινότητας	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљива	Aicme Eifeachtúlachta Solais	
LEC	A	Ефективност филтрирајући масти	Riebiuoli filtravimo efektyvumas	Il-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűrésési hatékonyság	Účinnost protukové filtrace	Účinnosť protukovej filtrácie	Efficiencia de filtrare anti-grăsii	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοτικότητα φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтрирање на масти	Ефикасност филтрирајуће масти	Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise	
GFEhood	65,1	Клас ефективности филтрирајући масти	Riebiuoli filtravimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűrésési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protukové filtrace	Trieda účinnosti protukovej filtrácie	Clasa de eficiență pentru filtrarea grasimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protakomase filtracije	Razred učinkovitosti protakomase filtracije	Κλάση αποδοτικότητας φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği	Клас на ефективност на филтрирање на масти	Класа ефикасности филтрирајуће масти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise	
Qmin	D	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu greičiu	Légtármelés minimális fordulatszám	Proték vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimiu hizada hava akısı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersbheathbháil Iosta le ghrádhús	
Qmax	240	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu greičiu	Légtármelés maximális fordulatszám	Proték vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximiu hizada hava akısı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersbheathbháil Uasta le ghrádhús	
Qmax	455	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légtármelés intenzív fordulatszám	Proték vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hizada hava akısı	Взадушен поток при збільшеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersbheathbháil ag an dionósair / an sóir	
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при мінім. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissziójnny Akusztiki, ispezializált gátl-frekvencia A fil-veolótá mássima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emisse prüménho akustického výkonu A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα Α στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hizada havadaikius Guci Emisziyu	A-прегледана звукова моћност при измјеривању у атмосфери при минималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an iosta leas	
SPEmin	54	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissziójnny Akusztiki, ispezializált gátl-frekvencia A intenziv intervencia	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisse prüménho akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα Α στην εντονή ταχύτητα	Maximum hizada havadaikius A-griklis ses Guci Emisziyu	A-прегледана звукова моћност при измјеривању у атмосфери при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dionósair / an sóir	
SPEmax	68	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissziójnny Akusztiki, ispezializált gátl-frekvencia A intenziv intervencia	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisse prüménho akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα Α στην εντονή ταχύτητα	Maximum hizada havadaikius A-griklis ses Guci Emisziyu	A-прегледана звукова моћност при измјеривању у атмосфери при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dionósair / an sóir	
SPEboost	N/A	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissziójnny Akusztiki, ispezializált gátl-frekvencia A intenziv intervencia	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisse prüménho akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα Α στην εντονή ταχύτητα	Maximum hizada havadaikius A-griklis ses Guci Emisziyu	A-прегледана звукова моћност при измјеривању у атмосфери при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dionósair / an sóir	
PO	0,0	Енергоспоштење в режиму вименовања	Energijsavartojimas prietaisu esant išjungtam	Energijsavartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Aramfogyszászfolt (k) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul de oprire	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Kapali modda Güc Tüketimi	Консумация на енергија в исклучено сстояние	Потрошња електричне енергије у исклученом састојану	Idi cumhachta agus é sa mhod míchta	
Ps	N/A	Енергоспоштење в режиму очувања	Energijsavartojimas prietaisu dirbant budimo režimu	Energijsavartojimas prietaisu dirbant budimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennja	Aramfogyszászfolt (k) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Kapali modda Güc Tüketimi	Консумация на енергија в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idi cumhachta agus é sa mhod furchashe	
F	1,6	Додаткова информација издано 3 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szert	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Informacije v skladu s 66/2014	Εππληρωματικές πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'a göre ilave bilgi	Додаточна информација издано 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Eithne de réir Uimh. 66/2014	
EELhood	84,0	Коэффициент увеличения часу	Laike padidėjimo faktoriai	Fattur ta' zieda fil-hin	Időnövelési együttható	Koeficient nárstu v čase	Koeficient zvýšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Sure atak faktor	Коэффициент на увеличение на времето	Фактор временског пораста	Fachtóir méadaithe ama	
Pbep	153	Индекс енергоефективности	Indeks efektyvumo energijos	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indek energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Αδίκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	Imnéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	455,0	Вимјерена швидкост потока повітря у тоці макс. КДК	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-r-rata tal-fluss tal-arġa sarkys fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mélt leghozam	Proték vzduchu měřeny v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Protok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Protok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş hava akısı oranı	Измерено ваздушна напљена у тојачи на нај-високој ефикасности	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersrása tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr	
Wbep	101,0	Вимјеран ток повітря у тоці макс. КДК	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-r-rata tal-fluss tal-arġa mkeija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mélt legnyom	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушна напљена у тојачи на нај-високој ефикасности	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersbhú tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr	
WL	2,2	Вимјеран ток повітря у тоці макс. КДК	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-r-rata tal-fluss tal-arġa mkeija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mélt legnyom	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушна напљена у тојачи на нај-високој ефикасности	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersbhú tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr	
Emiddle	110	макс. поток повітря	Maximalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arġa	maximális légtármelés	maximální proték vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	maximalni protok zraka	maxiōtiki rotē aēr	Maximum akis huz	максимален ваздушен поток	максимални проток ваздуха	Aersbheathbháil uasta	
Lwa	68	Вимјерана спољна електронерија у тојачи макс. КДК	Išmatuota elektras galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija elettrika mkeija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mélt elektronos beáplásid	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický napájený měrený v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektroničko napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektroničko napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş elektrik gücü oranı	Измерена електрична моћност у тојачи на нај-високој ефикасности	Мерена улазна електрична снага у тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr	
WL		Номинална потужност системи осветлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Pute nominala a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvete	Nominalna snaga sustava rasvete	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominalı	Номинална потужност системи осветлення	Номинална снага система осветљива	Cumhacht ainmniúil an chdras solaishe	
Emiddle		Средній рівень освітлення на поверхні плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni medja tas-sistema tal-tidwli fuq l-wieċ għat-tisr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Stredné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvejetljenje sistema osvetitve na površini za kuhanje	Prosjecno osvejetljenje sistema osvetitve na površini za kuhanje	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια στήν	Pisrine alanda aydınlatma sisteminin ortalama aydınlama	Средно осветяване на осветелателната система април повърхността на готвене	Средна јачина осветљива на грејној површини	Méadainis an chdras solaishe ar an dromchla cósaithe	
Lwa		Рівень акустичного шуму при найбільшому значенні	Garo galois lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissziójnny Akusztiki, ispezializált gátl-frekvencia A fil-veolótá mássima	Hangnyomásszint maximális beáplásid	Hladina akustického výkonu měřená v bodě nejvyšší účinnosti	Hladina akustického výkonu měrený v bode najlepšej účinnosti	Nível de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy użyciu ustawienia maksymalnego	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Στάθμη ηχητικού ισχύος στην ηχητική πύλη	En yuksak aydala ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моћност при нај-високој настрйоци	Ниво звучне снаге при највишој брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an uasta leas	
PO		ПОРАДИ ШОКА ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS	Il-kontribut tal-enerġija ta' t-tidwli	SUGÉRMINTI GHAL UGU KORREKT GBAH	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU	OPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE OŚCZĘDNOŚCI ENERGETYCZNEJ	SAVJETI ZA ENERGETSKO USTEDU	PRIPOROČAJE ZA VARNOSTNO UPORABO	ΕΥΣΕΒΕΤΕΣ ΠΡΟΤΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	YUSUBAYEŞLAR VA THN EKONOMIKH KHERAT	ПОРАДИ ШОКА ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ПОРАДИ ШОКА ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	MO'LAÍ LE HAGHAIDH USÁID SHEART D'PHONN	
PO		На початку приготування випливає на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та поглинаючи запах	1) Ka jungiamo viršuje, junkite traukui minimaliu greičiu, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	Il-kontribut tal-enerġija ta' t-tidwli fuq l-wieċ għat-tisr	1) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességgel kapcsolja be a párolásztól a levegőszellőztetőt és a konyhai szag eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozót csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon	1) Keď začínate variť, použite dávkové nastavenie na minimálnu rýchlosť, aby sa odstránila vôňa a kontrolovala výparná voda. 2) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	1) Keď začínate variť, použite dávkové nastavenie na minimálnu rýchlosť, aby sa odstránila vôňa a kontrolovala výparná voda. 2) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	1) Folie se započne s gătii, porniți doar la treapta de putere minimă și controlați umiditatea și pentru a elimina mirosul din buclă. 2) Utilizați viteză intensă doar atunci când este necesară	1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchomieć kocioł z prędkością minimalną tak, aby kontrolować wilgotność powietrza. 2) Wykorzystaj moc maksymalną tylko wtedy, gdy jest to konieczne	1) Koristi se najmanje intenzivnu brzinu samo kad je potrebno	1) Koristi se najmanje intenzivnu brzinu samo kad je potrebno	1) Koristi se najmanje intenzivnu brzinu samo kad je potrebno	1) Koristi se najmanje intenzivnu brzinu samo kad je potrebno	1) Koristi se najmanje intenzivnu brzinu samo kad je potrebno	1) Koristi se najmanje intenzivnu brzinu samo kad je potrebno	1) Koristi se najmanje intenzivnu brzinu samo kad je potrebno	
PO		Використовуйте відпадений швидкості, щоби контролювати вапору та поглинаючи запах	2) Na konyhai szag eltávolítása érdekében 3) Intenzív sebességfokozót csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon	Il-kontribut tal-enerġija ta' t-tidwli fuq l-wieċ għat-tisr	3) Intenzív sebességfokozót csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné	3) Intenzívny výkon používajte iba keď je to nevyhnutné
PO		Заміняйте швидкості, щоби контролювати вапору та поглинаючи запах	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	Il-kontribut tal-enerġija ta' t-tidwli fuq l-wieċ għat-tisr	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos	4) Tvirtuokite viršydės paviršiaus apšvietimo sistemos
PO		Потрібуйте чистоту фільтрів та випливає на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та поглинаючи запах	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	Il-kontribut tal-enerġija ta' t-tidwli fuq l-wieċ għat-tisr	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas	5) Padidinkite traukui greitį, kad būtų pašalinamas kvapas ir kontroliuotų garų kiekis bei iš jo pašalinamas kvapas
PO		Нормативні вимоги	Normatyvūs reikalavimai	Standards ta Referenza	Referencia jogszabályok	Referenční normy	Referenčné normy	Norme de referință	Zgodność z normami	Referenčne norme	Referenčni standardi	Referenčni standardi	Ulymas geresi referanslar	Източници на нормативна уредба	Нормативни	Caighnídhí Taghairta	Caighnídhí Taghairta
PO		EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591	EN 61591
PO		EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 6						